atletism

BULETINUL CAMPIONATELOR BALCANICE DE ATLETISM

No. 4 — 9 SEPTEMBRE 1947

Bulgaria serbează azi 3 ani dela eliberarea ei de naziști. Cu această ocazie toate popoarele balcanice trimit un salut fierbinte eroicului popor bulgar și genialului lui conducător Gheorghi Dimitroff

La despărțire!

După câteva zile petrecute în mijlocul nostru, voi fiii a patru țări, luați drumul întoarcerii, fiecare în patria lui. Vă întoarceți la uneltele voastre. Voi constructori de căi ferate, țesători, fierari și cărturari. Vă așteaptă ogorul ce trebuie muncit și brațele familiilor iubitoare.

Desigur, ați învățat mult în aceste câteva zile, ați cunoscut o lume nouă, ați legat prietenii. Unii din voi vă întoarceți cu laurii victoriilor, alții cu experiența luptei loiale din stadion, unde mai mult decât victoria valorează prietenia și frumusețea întrecerilor..

Dar voi toți ați învățat să ne cunoașteți puțin în aceste zile. Noi v'am dat ce am avut mai bun. V'am dat prietenia noastră sinceră, a tineretului românesc. Vă rugăm să povestiți acasă despre ce-ați văzut la noi.

Povestiți tuturor despre munca noastră pe care-o fac tinerii și bătrânii noștri în fabrici, pe ogoare și în birourile noastre. Povestiți că muncim pentru un viitor mai bun și că în această muncă nu avem dorință mai fierbinte, decât de a vă ști alături de noi.

Povestiți despre cele ce am făcut în cei 3 ani de libertate, și că tot ce am făcut pentru noi, am făcut cu gândul de a o face pentru toate popoarele pașnice, pentru vecinii noștri.

Povestiți acasă, că voi, cari ne-ați ajutat la nevoie, nu ați ajutat un nedemn, și că ajutorul vostru desinteresat ne-a permis să trecem ani grei, după cari am ieșit mult mai tari, capabili să mergem înainte spre un viitor mai bun.

Povestiți despre prietenia noastră, că ați găsit aici frați de ai voștri, nu străini, chiar dacă limba nu ne-ați înțeles-o, dar ați înțeles sentimentele noastre.

Noi știm, că așa va fi, și vă mulțumim.

La revedere pe curând.

Ungaria a câștigat campionatele Balcanice de Atletism 1947

In ultima zi s'au ameliorat din nou recorduri

Solemnitatea închiderii concursurilor

Ultima zi a campionatelor nu s'a deosebit câtuși de puțin de precedenta. Ba din contră, solemnitatea închiderii competițiunilor i-a dat un fast și mai mare, neegalat în București, de nici o întrecere internațională.

Programul foarte încărcat al zilei a supus pe atleți și atlete, la eforturi mari, răsplătite doar de victoriile, rezultatele bune, sau chiar numai de faptul reprezentării culorilor țării.

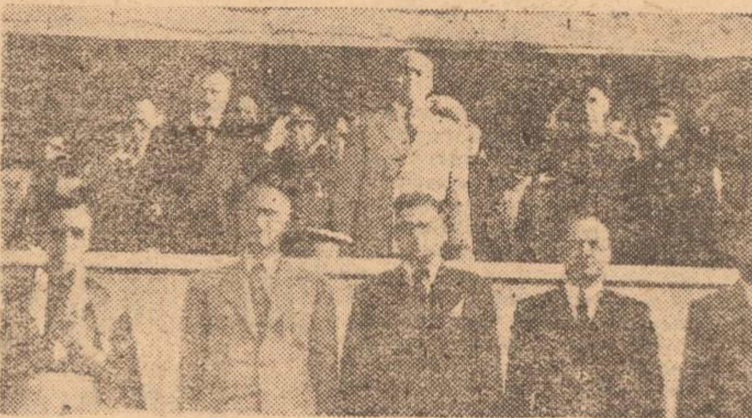
Dimineața zilei se scurge în tempo-ul celei de a doua părți a decathlonului, în care recordul jugoslav este întrecut de ambii reprezentanți ai Republicei Mareșalului Tito.

După amiază găsește stadionul neîncăpător. Era de așteptat după rezultatele realizate de atleți în primele două zile. Aceeași caracteristică de ieri, ploaia de recorduri a făcut ca interesul publicului spectator să nu slăbească nici un moment. Rând pe rând probele se desfășoară, iar campionii sunt încoronați în sunetele imnurilor naționale.

Stadionul Anef, devenise un adevărat templu al tinereții, în care spectatorii și concurenții trăiau cu intensitate momentele supremelor eforturi. In picioare — împietriți de importanța clipelor — cu toții ascultam tăcuți imnurile, abia așteptând ultimele acorduri pentru a isbucni în urale.

Ultima zi a completat emoțiile celor dinainte atingând paroxismul. Publicul românesc, de obiceiu lipsit de spectacolul marilor concursuri atletice a fost surprins oarecum de rezultatele acestor campionate. S'a obișnuit însă repede cu disciplina stadionului și a probelor încurajând obiectiv performanțele sportivilor.

de toate țările, de Ungaria, Jugoslavia, România, Bulgaria, Albania și Triest ne indică zările luminoase spre care se îndreaptă atletismul balcanic.



Inchiderea campionatului. Loja oficialităților

RECORDURI ȘI REZULTATE DE TALIE EUROPEANA

Dacă ascultăm di impresiile primului moment aflăm că marele succes al Campionatelor Balcanice de Atletism îl constitue rezultatele excelente și recordurile înregistrate în cele trei zile de concurs.

Ce altă dovadă mai concludentă decât cele 13 recorduri bulgare, 9 române, 5 jugoslave, 3 albaneze și 3 ungare. Comparând cele mai bune rezultate, aflăm că ele se situează pe tabelele performanțelor europene.

In această situație se află prăjina, 400 m. garduri, 10.000 m. plat, 400 m. plat, ciocan, suliță, înălțime, 800 m. plat-fete, lungime-fete, disc-fete, stafeta 4x100 fete.

Iată de ce putem considera campionatele de atletism ca reușite, confirmând speranțele pe care națiunile din Balcani și le-au pus în rezultatele jocurilor.

Jocurile Balcanice, devenite cea mai mare competițiune sportivă europeană dovedesc astăzi întregei lumi că popoarele din această parte a globului terestru au pornit pe adevăratul drum al libertății și democrației, reușind să cimenteze o prietenie indestructibilă.

Colaborarea de pe tărâmul sportiv se extinde și în celelalte sectoare de activitate realizând armonia a cărei lipsă se făcuse de mult simțită.

UNGARIA CAȘTIGATOAREA CAMPIONATELOR BALCANICE DE ATLETISM 1947

Sfârșitul întrecerilor a coincis cu victoria echipei reprezentative a Ungariei, atât la băeți cât și la fete.

Prezentând o echipă omogenă cu atleți de valoare superioară, Ungaria a câștigat pe merit titlul de campioană.

Comportarea atleților săi, deasupra oricărei critici, a constituit o bună propagandă a atletismului ungar în România, în acelaș timp fiind ca o încoronare a celor 50 ani de activitate serbați acum câteva săptămâni.

Jugoslavia, cea de a doua clasată a constituit o plăcută surpriză. Comportarea constantă a atleților, dar mai ales omogenitatea echipei în reprezentarea la probe au constituit succesul său. Progresul evident realizat

SOLEMNITATEA INCHIDERII CAMPIONATELOR

Miile de spectatori n'au părăsit arena decât târziu, pe înoptat, după distribuirea premiilor țărilor participante.

D. Prim Ministru Dr. Petru Groza, Președintele Consiliului de Miniștri, întors din vizita sa dela Praga a ținut să felicite personal pe reprezentanții țărilor participante, pentru eforturile ce le depun în vederea unei cât mai bune realizări a idealurilor lor.

Scoțând în evidență însemnătatea zilei, d. Dr. Petru Groza remarcă faptul că vremurile noui în care ne aflăm ne fac să întrevedem limpede libertatea și larga democrație pe care popoarele din Balcani le-au cucerit.

Semnificația e și mai mare. Prietena și vecina noastră Bulgaria sărbătorește astăzi evenimentul eliberării de sub jugul fascist.

Dar aceasta nu e numai sărbătoarea Bulgariei, ci a tuturor țărilor vecine și prietene, a țărilor democrate.

Pe stadion stăpânește un alt

(Urmarea pe verso)

printre culoare

Flori pentru Zeno

Zeno Dragomir—campion balcanic pentru a doua oară și de Duminică recordman de 4 m.— a descătușat cu performanța sa entuziasmul celor 12.000 de spectatori prezenți pe A.N.E.F.

Timp de 10 minute el a fost centrul atenției și aclamațiilor ce nu mai conteneau.

La un moment dat cineva din tribună îi aduce pe teren un splendid buchet de flori. Zeno surprins la început își revine și tare îngrijat întreabă ?

— Dela cine e? E blondă ?

Unul care face cât doi...

Pe estrada premianților a apărut un concurent ce purta două numere deosebite.

Un spectator chițibușar remarcă faptul și se miră cu glas tare :

— Dece o fi având acesta două numere ?

— Păi face cât doi, răspunde prompt un altul.

— Dar atunci dece este pe locul trei ?

— ? ! ?.

Notele anglo-americane...

La aruncarea ciocanului un tânăr atlet albanez a rămas departe de aruncările celorlalți. Un neofit din tribună a întrebat pe un cunoscător în ale atletismului, de cauzele acestei performanțe relativ slabe, față de posibilitățile robustului atlet albanez. Expertul nostru i-a dat lămuririle cerute în felul următor: Albania eroică, este o țară mică. Acum, dacă atletul nostru ar arunca mai mult, ciocanul ar risca să cadă în Grecia, iar asta ar provoca în mod cert complicații diplomatice, urmate de diverse note anglo-americane...

Serile triestinilor

Avântata echipă a Triestului a făcut în Marșul Partizanilor o figură mai mult decât onorabilă. Ceeace e plăcut însă mai mult, a fost modul ingenios în care tristinii au rezolvat problema ajutorării unui echipier extenuat ce nu mai putea merge. L'au remorcat cu două sfori de care trăgeau ceilalți. Ceeace a făcut pe un guraliv să conchidă: Ăștia știu să tragă... sforile.

Discursul d-lui Prim Ministru Dr. Petru Groza la închiderea Campionatelor Balcanice

Dragi tinere și tineri,

Acest Campionat Balcanic poartă pecetea vremurilor noui. El se petrece sub regimul libertăților popoarelor, sub regimul democrat. Rând pe rând paturile voastre și ale noastre au fost eliberate de sub jugul teroarei. Chiar astăzi una din țările vecine sărbătorește ziua eliberării.

Și sărbătoarea Bulgariei este și a celorlalte țări din bazinul Dunării deaceea toți trăim aceiași sărbătoare.

Constatăm că în această eră și spiritul deasupra terenului sportiv este mai frățesc, mai camaraderesc, eliminând ce a fost brutal și neprietenesc.

Arată dragoste de sport și prietenie față și de cel care te învinge.

A îndepărtat din sufletul lui ura față de ceilalți, de care de cele mai multe ori aveau parte oaspeții.

Ele mai dăinuiau la început și era pentru noi o grijă.

Acum însă lipsesc cu totul. Prestația fiecărui popor a fost apreciată, a existat spiritul care trebue să ne călăuzească pe terenul sprtiv cât și în celelalte relațiuni.

Iată o notă nouă pe care o reținem cu satisfacție.

Am văzut un nou gen de întrecere al marșului partizanilor. In forma lui sportivă are importanță simbolică. La acest fel de întrecere echipa își păstrează solidaritatea absolută, vine în acelaș moment la țintă, cel care cade este ajutat, adus la punctul final și nu este părăsit pentru a participa la glorie :

Acest lucru înseamnă solidaritatea pe care vrem să o creiem între popoarele bazinului dunărean, lângă marea vecină din Răsărit.

Niciunul din aceste popoare nu are tendința de a oprima pe celălalt și fiecare este gata să sară în ajutorul celuilalt.

Marșul Partizanilor este însuflețit cu idealul de libertate, de patrie al popoarelor slave care este acum și al popoarelor neslave.

Salutăm din toată inima și cu toată dragostea tineretul Ungariei. Salutăm alături pe al Bul-

(Continuare pe verso)

Noui recorduri naționale stabilite în Campionatele Balcanice 1947

Nouveaux records nationaux etablis aux championats balcaniques 1947

JUGOSLAVIA

FETE — FEMMES

Lungime (longueur) Koledin 5:47.

Stafeta 4x100: 51:6

BAEȚI — HOMMES

400 m. plat: Sobolovici, 49·5

Prăjină (perche) Lenert, 3·80

Decathlon: Marcelja 6495 pct.

ALBANIA

FETE — FEMMES

800 m. plat: 2.33·5

BAEȚI — HOMMES

Stafeta 8+4+2+100: 3:40.0·

BULGARIA

FETE — FEMMES

800 m. plat: Ivanova, 2:23 6.

Stafeta 4x100: 54.3·

Lungime (longueur): Zankina, 4.90.

BAEȚI — HOMMES

5000 m. plat: Spasov, 15:44·6·

10000 m. plat: Spasov, 32.59.00·

400 m. plat: Takeff, 55:7·

3000 m. obstacole (obstacles): Grigoroff, 10:02·2.

Stafeta 4x100: 44:0.

Stafeta 4x400: 3:40 8.

Setafeta 8+4+2+100: 3·26.8.

Triplu salt (triple saut): Dagorov 14.15.

Ciocan (morteau): Ghenoff, 43 61.

Grenadă (grenade): Rotchev 68.20·

UNGARIA

FETE — FEMMES

Stafeta 4x100: 56.00.

BAEȚI — HOMMES

Stafeta 8+4+2+100: 3 21 4·

(Continuare pe verso)